



סדור

שער תפלה

Siddur Shaaré Tefillah

Gebetbuch für Synagoge,
Schule und Haus

Herausgegeben von der Vereinigung israelitischer
Lehrer und Lehrerinnen in Frankfurt am Main

Bearbeitet von

J. B. Levy,
Lehrer in Frankfurt am Main

Schzehnte, vermehrte und verbesserte Auflage



Frankfurt a. M. (Rödelheim)

Druck und Verlag von M. Lehrberger & Co.

1934

Inhaltsverzeichnis	Seite
Berzeichnis der im Gebetbuch enthaltenen Psalmen	VI
Kurze Leselehre	VII
Morgengebet für kleine Kinder	3
Tischgebet " " "	4
Nachtgebet " " "	5
Lobspruch beim Händewaschen	6
Lobspruch beim Anlegen des פָּנָסֶת נְפָתָח	6
Gebete beim Eintritt in die Synagoge	6
Kurze Gebete vor dem Morgengebet	7
♪ Lobgesang גָּגָדֵל	8
תְּפִלַּת שְׁחִירִית Tägliches Morgengebet	9—90
Gebete beim Anlegen des טִלְתָּה	22
" " " der תְּפִלַּין	22
Psalmen an Sabbat- und Feiertagen	29
תְּפִלַּת הַבִּגְנָה	60
Kaddisch-Gebet des Vorbeters	76
Kaddisch-Gebet der Waisen קָדוֹשׁ יְהוָה	78
Kaddisch berabbonon קָדוֹשׁ דָּרוֹבָן	83
Die zehn Bundesworte עֲשָׂרֶת הַבְּרִות	91
Die dreizehn Glaubenssätze des Maimonides שְׁלֵשִׁים עֲשָׂר עֲקָרִים	92
Nachmittagsgebet an Werktagen תְּפִלַּת מְנֻחָה לְחֹול	94—103
Gebete beim Beginn des Sabbat תְּפִלּוֹת לְקָדְשָׁת שְׁבַת	104
Abendgebet an Sabbat- und Feiertagen תְּפִלַּת עֲרֵבָה לְשַׁבָּת וַיּוֹם טוֹב	110—123
Häusliche Gebete am Sabbat-Abend:	
Segen der Eltern בָּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם	123
שְׁלֵום עֲלֵיכֶם	123

OTIC
שְׁלֵום עֲלֵיכֶם
בָּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם

תְּהִלָּה גָּדֵל בְּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
בָּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם



(mis 1960) 100 in 1000000
Alle Rechte vorbehalten.
Jeder Nachdruck wird gerichtlich verfolgt.

V Inhaltsverzeichnis

	Seite
Mußafgebet an den drei Wallfahrtfesten	273
Das Omer-Zählen	284
Hauptgebet am Neujahrsfeste	287
סְדָר קָדוֹשׁ לִילֵי רָאשׁ הַשָּׁנָה Kiddusch am Abend des Neujahrsfestes	294
סְדָר קָדוֹשׁ לְשִׁתְרוּת רָאשׁ הַשָּׁנָה Kiddusch am Morgen des Neujahrsfestes	295
אֲבִינוּ מִלְּפָנֶיךָ Gebet an den zehn Bußtagen	296
Mußafgebet am Neujahrsfeste	301
Taschlich-Gebet	316
Vorbereitung für den Versöhnungstag	317
Hauptgebet am Versöhnungstage	318
Schluss-(Haupt-)Gebet am Versöhnungstage	334
Seelen-Gedächtnisfeier	342
Briestersegeln	344
Gebete am Chanukoh-Feste	347
Gebete am Purim-Feste	349
סְדָר סֻעָדָה וּבָרְכָתָה Gebete vor und nach der Mahlzeit	351
Gebete bei der Trauung	359
Gebete nach dem Hochzeitsmahl	360
Gebete bei der Beschneidungsfeier	360
סְדָר פְּדִין חַבּוֹן Gebete bei der Auslösung des Erstgeborenen	361
Lobgesänge	362
סְדָר תְּפִלָּה תְּרִ�ָּה Gebet für die Meise	366
קְרִיאָתָה שֶׁמֶע עַל-הַמִּזְבֵּחַ Nachtgebet	367
צְדוֹק תְּרִיקָה Gebete auf dem Friedhofe	372
Anhang I: Auswahl aus den Festgebeten (für den Schulgebrauch)	375
Die Wochenabschnitte der Thora	392
Anhang II: Gebetordnung	393

Inhaltsverzeichnis

	Seite
אֱשָׁתָה חִיל Lob des Weibes	124
קָדוֹשׁ לִילֵי שְׁבָת Kiddusch am Sabbat-Abend . .	125
זָמִירות לִילֵי שְׁבָת Häusliche Gesänge am Sabbat-Abend	126
סְדָר תְּפִלָּה שְׁבָת וַיּוֹם טֹב Morgengebet an Sabbat- und Feiertagen	133—162
סְדָר תְּפִלָּה מֹסֶךְ לְשְׁבָת Mußafgebet am Sabbat	163—177
קָדוֹשׁ Kiddusch am Sabbat-Morgen	178
סְדָר תְּפִלָּה מִנְחָה לְשְׁבָת וַיּוֹם טֹב Nachmittagsgebet an Sabbat- und Feiertagen	179
בְּרִכִי נְפָשִׁי Psalmen 104, 120—134	192
פָּרָקִי אֲבוֹת Sprüche der Väter	198—220
בָּרוֹךְ בְּרָכוֹת Psalm 144	221
עֲרֵבִית לִימּוֹת הַחֹל וּלְמוֹצָאִי שְׁבָת וַיּוֹם טֹב Abendgebet an Werktagen und am Ausgang der Sabbat- und Feiertage	222—245
הָאַדְלָה Häudoloh	246
קָדוֹשׁ הַלְּבָנָה Weihe des Mondes	250
הַלְּלָה Das Hallel-Gebet	253
סְדָר תְּפִלָּה מֹסֶךְ לְרָאשׁ חַדֵּשׁ בְּחֹל Neumonds-tage (an Werktagen)	258
עֲרוֹב תְּבִשִּׁילֵן	263
עֲרוֹב חִצְרוֹת	263
סְדָר תְּפִלָּה Hauptgebet an den drei Wallfahrtfesten	264
סְכָה Gebet beim ersten Betreten der	270
סְדָר קָדוֹשׁ לִילֵי רְגָלִים Kiddusch an den Abenden der drei Wallfahrtfeste	270
סְדָר נְטִילָה לְוָלֶב Gebete beim Gebrauch des Lulow	272
סְדָר קָדוֹשׁ לְשִׁתְרוּת רְגָלִים Kiddusch am Morgen der drei Wallfahrtfeste	272
סְכָה Gebet beim Verlassen der	272

Das Alphabet

f	ק	m	מְ	וֹ	זֶ	-	אָ
r	ר	n	בְּ	הַ	חַ	(v) w	בָּ
שׁ	שׁ	שׂ	סִ	טַ	טֵ		בֵּ
שׁ	שׁ	שׂ	עַ	יַ	יֵ		גָּ
תּ	תּ	פּ	פְּ	כַּ	כָּ		דָּ
t	תּ	p	פּ	כַּ	כָּ		הָ
				לַ	לָ	(v) w	וָ

Vokale:

a)	lange	—	ָ	ֵ	ִ	ֶ	ַ	(meistens —)
		ä (eh)	ej	i	u	au (oo)	o	
b)	kurze	—	ֻ	ֹ	ֻ	ֹ	ֻ	(*)
		a	e	i	u	o		
c)	Halbvakale (ganz kurz)	—	ְָ	ְֹ	ְֻ	ְֻ	ְֻ	
		ă	ĕ	ö				

Regeln

- Bei Wörtern ohne Betonungsstrich (Meṣeg) wird die letzte, bei solchen mit Betonungsstrich die vorletzte Silbe betont.
- Ein Punkt (Dagesch) in der Mitte eines Konsonanten, der auf einen Vokal folgt, hat die Verdoppelung des Konsonanten zur Folge (z. B. מְתַתּ lies: mat-teh).
- Ein Punkt (Mappik) im נ am Ende eines Wortes macht das נ hörbar.

Verzeichnis der im Gebetbuch enthaltenen Psalmen VI

Psalm	Seite	Psalm	Seite
3	368	מִזְמֹר שִׁיר לַיּוֹם הַשְׁבָתָה	92 34
6	65	הָמֶלֶךְ אֱלֹהִים	93 34
8	236	אַל-גְּנָקָמוֹת הַאֲדוֹנָנוֹ	94 80
16	84	לְדוֹד מְכַתֵּם לְדוֹד	95 104
19	29	לְמִנְצָחָה. כְּשָׁמִים	96 104
20	73	לְמִנְצָחָה. יְעַנְּךָ הָ	97 105
21	85	לְמִנְצָחָה. הָבָעֵץ	98 106
24	71	לְדוֹד מִזְמֹר. לְהָ קָרְבָּן	99 106
25	85	לְדוֹד. אַלְךָ הָ	100 28
27	84	לְדוֹד. אָוֹרִי	104 192
29	107	מִזְמֹר לְדוֹד. קְבּוֹ לְהָ	113—118 253—257
30	24	מִזְמֹר שִׁיר חֲנַכָּת קְבִּיה	120—134 193—197
33	33	רְגָנָנוּ צְדִיקִים	135 31
34	29	הַלְלוּהָ, הַלְלוּ	136 32
48	79	לְדוֹד. בְּשָׁנוֹתָה	137 352
49	84	שִׁיר מִזְמֹר לְבִנֵּי-קָרְבָּן	144 221
67	222	לְמִנְצָחָה. שְׁמַעְוּ זֹאת	145 36
81	81	לְמִנְצָחָה. אַלְהִים יְתִינְנוּ	146 37
82	80	לְמִנְצָחָה. סְרִינִין	147 38
83	82	שִׁיר מִזְמֹר לְאָסָף	148 39
90	30	קְפָלָה לְמִשְׁהָ	149 39
91	31	יְוָשֵׁב בְּסִתְרָה	150 40

4. Ein - (a) unter ַ und ָ am Ende eines Wortes wird vor dem Konsonanten ausgesprochen (z. B. ְאַלְעָה lies: elauah, ְרָאָךְ lies: ru-ach).
5. Das Sch'wa (ein Doppelpunkt unter einem Buchstaben) wird hörbar (wie ein dumpfes e) gelesen: a) stets am Anfang, b) in der Mitte eines Wortes nach einem langen Vokal, nach einem voraufgegangenen Sch'wa und unter einem durch Dagesch verdoppelten Konsonanten. — Am Ende einer Silbe, d. h. nach einem kurzen Vokal oder vor einem andern Sch'wa, ist dieses nicht hörbar.
6. Der Punkt auf ו und ו wird als · (au, oo) gelesen, wenn unter dem ihm vorangehenden Konsonanten weder ein Vokal, noch ein Sch'wa steht (z. B. ִירָאַשׁ lies: ti-rausch, ְשָׁבָּה lies: shau-wa).

דֵּעַ לְפָנֶיךָ מֵאֲתָה עַזְמָד

פְּנֵי אַמְּנָתָן וְאֶל שְׁדֵי בְּקָרְבָּן

אֶל מֶלֶךְ נְאָזְנָן:

שְׁפָא יִשְׂרָאֵל וְאֶלְקָנָן וְאֹדָה:

שְׁמָם בְּבָדְכָנוּ לְשָׁלָם וְבָדָ:

אַתָּם הַדְּבָקִים בְּיְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

בְּנֵיכֶם גָּדוֹלָה:

לְשֻׁעָרָךְ אַתָּה גָּדוֹלָה:

שְׁמָמָה בְּנֵיכֶם:

וְאֶלְקָנָן וְאֶלְעָזֶר וְאֶלְעָזֶר:

וְאֶלְעָזֶר וְאֶלְעָזֶר וְאֶלְעָזֶר: